



## True love runs smooth for Taiwanese couple living abroad 就要台灣人 男女主角一見鍾情

One was working in the US, the other in Hong Kong, and both had studied in the US. When they met through the arrangement of the Meiman Service Center in Chungli City during the Lunar New Year holiday, they discovered that both of them insisted on finding a Taiwanese partner. And as luck would have it, both of them shared the same best friend.

The man, Tseng Chun-kun, whose family lives in Taipei County's Banciao City, is currently working as a marketing officer in a company in the US, while the woman, Alice Chang, who comes from a respected family in Taoyuan City, is working in computer marketing in Hong Kong.

Prior to the Lunar New Year, Chang's mother asked Hsu Nai-yih, head of the Meiman Center, for assistance in the hope that she would find a spouse for her daughter. She said all her daughter's co-workers where Westerners and Indians and that she hoped to set up a date for her with a Taiwanese man when she returned to Taiwan for the Lunar New Year.

Sitting in the US, Tseng saw the story after it reached the Internet. He called home and asked his parents to get in touch with Hsu, and then he took a 10-day vacation to return to Taiwan.

Hsu said he had a hunch as soon as Tseng showed up, because the couple seemed to hit it off straight away. Un-

known to each other, both parties chose the sixth day of the New Year for the date, and when the two arrived at Meiman Center, everyone thought they were a beautiful couple.

Since the first meeting, the two have met again, but they have now returned to the US and Hong Kong. Prior to leaving, Tseng revealed to Hsu that the two had discovered that they shared a common friend. Not long after Chang was transferred from the US to the Hong Kong branch of her company, the friend was also transferred to Hong Kong, and since both were from Taiwan, they became good friends.

Tseng and Chang made a positive impression on each other. The age difference is five years, they both hold doctorates, share the same ideals and insist on finding a Taiwanese spouse. Now that they have found a common friend, Hsu hopes that the two will have the opportunity to become lifelong friends.

(LIBERTY TIMES, TRANSLATED BY PERRY SVENSSON)

一個在美國、一個在香港，都是留美的一對未婚青年男女，春節期間透過桃園縣中壢市美滿服務中心安排相見，發現彼此都「堅持」找台灣對象，更巧的是，兩人的「死黨」還是同一人。

男主角曾浚坤家住台北縣板橋市，目前在美國一家公司擔任行銷人員，女主角是桃園市望族千金「艾莉絲·張」，目前在香港任電腦行銷。

春節前夕，女主角的媽媽向中壢美滿中心主任徐乃義求助，希望為女兒安排對象。她說，女兒工作環境都是白人和印度人，她希望女兒嫁給台灣人，因此希望在女兒返台過年時安排相親。

這段訊息被po上網後，結果讓遠在美國的曾浚坤看到，主動打電話回家，請爸媽代為聯繫徐乃義，他特別為此請假十天回台相親。

徐乃義說，一看到曾浚坤，心中就有底，因為和艾莉絲·張很「速配」；雙方家長不約而同挑選年初六相親，男女主角一到美滿中心立即受到矚目，認為兩人是一對金童玉女。

相親過後兩人曾再相約，男、女主角日前已各自返回美國和香港，男主角臨行前向徐乃義透露，兩人意外發現有一名共同好友：這名好友在女主角從美國被派到香港分公司後不久，也被派到香港，與女主角因同為台灣人而熟識。

兩人對彼此印象良好，相差五歲，都是留美碩士，理念也一樣，都堅持以台灣人為嫁娶對象，如今又有一名共同的好友，徐乃義祝福兩人有機會成為「一生永遠的朋友」。

(自由時報記者席麗映攝)

Alice Chang and Tseng Chun-kun, who both insist on finding a Taiwanese spouse despite living in Hong Kong and the US, respectively, are seen in a photo taken on Feb. 23. PHOTO: HIS YEN-HSIA, LIBERTY TIMES

二月二十三日，目前分別定居香港和美國的艾莉絲·張和曾浚坤都堅持找台灣人當另一半。  
照片：自由時報記者席麗映攝

### TODAY'S WORDS 今日單字

#### 1. assistance /ə'sɪstəns/ n.

幫助 (bang1 zhu4)

例：After weeks of physiotherapy, Tom could finally walk again without assistance.  
(經過數週的物理治療，湯姆終於又可以自己走路了。)

#### 2. hunch /hʌntʃ/ n.

直覺 (zhi2 jue2)

例：I had a hunch that Roy was lying about his medical qualifications.  
(我直覺羅伊對醫療證照的事情撒謊。)

#### 3. doctorate /'dɒktərɪt/ n.

博士學位 (bo2 shi4 xue2 wei4)

例：Wallace obtained his doctorate in applied mathematics.  
(華勒斯取得應用數學博士學位。)

#### 4. lifelong /'laɪf,lɒŋ/ adj.

終身的 (zhong1 shen1 de5)

例：Ray has been a lifelong fan of reggae music.  
(羅伊一直以來都是雷鬼樂的愛好者。)